

おうしゅうしたげんごじょうほうし
奥州市多言語情報紙

ねん いちがつ
2023年 1月



はっこう
【発行】
おうしゅうし すいしんしつ
奥州市 ILC推進室
おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
奥州市国際交流協会

やす ひ よる びょういん けんけつ いちがつ
休みの日・夜の病院 / 献血 (1月)

やす ひ びょういん 休みの日の病院		ごぜん ごご 午前8:30~午後4:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
にちようび しゅくじつ やす ひ 日曜日・祝日・休みの日	おうしゅうかねがさき 奥州金ヶ崎 きゅうじつしんりょうじょ 休日診療所	25-3935	みずさわあざたが 水沢字多賀21-1
いつ?	せんせい なまえ 先生の名前	びょういん なまえ 病院の名前	
ついたち 1日	たむらせんせい 田村先生	たむらかわかみいん 田村川上医院	
ふつか 2日	ちだせんせい 千田先生	ちだせいけいげか 千田整形外科クリニック	
みっか 3日	ちだせんせい 千田先生	ちだないか 千田内科クリニック	
ようか 8日	たかはしせんせい 高橋先生	たかはしなかいちようか たかはし内科胃腸科クリニック	
ここのか 9日	たかはしせんせい 高橋先生	たかはしせいけいげか たかはし整形外科スポーツクリニック	
じゅうごにち 15日	たけはなせんせい 竹花先生	たけはなにゅうせん 竹花乳腺クリニック	
にじゅうにち 22日	ひらたせんせい 平田先生	ひらたげかないか ひらた外科内科クリニック	
にじゅうくにち 29日	とみたせんせい 富田先生	のうしんけいげかじびいんこうかい とみた脳神経外科耳鼻咽喉科医院	

よる びょういん 夜の病院		ごご 午後6:30~午後9:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
まいにち ねんじゅうむきゅう 毎日(年中無休)	おうしゅうかねがさきやかんしんりょうじょ 奥州金ヶ崎夜間診療所	25-3935	みずさわあざたが 水沢字多賀21-1

にちようび はいしや 日曜日の歯医者		ごぜん しょうご 午前9:00~正午12:00	
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
ついたち 1日	ゆいしかい 油井歯科医院	25-7422	みずさわふくろまち 水沢袋町
ついたち 1日	あやのしかい アヤノ歯科医院	35-2820	えさしおおどお 江刺大通り
ふつか 2日	いしかわしかい 石川歯科医院	47-3477	みずさわおおたけこうじ 水沢大畑小路
みっか 3日	ひばりヶ丘 ひばりヶ丘歯科クリニック	25-6114	みずさわかわばた 水沢川端
ようか 8日	いわぶちしか いわぶち歯科	41-9333	かねがさきやうにしねかみひらさわ 金ヶ崎町西根上平沢
じゅうごにち 15日	おおいししかい 大石歯科医院	41-3711	まえさわあざみつかまち 前沢字三日町
にじゅうにち 22日	たかはししかい たかはし歯科医院	56-3333	まえさわあざたいらこうじ 前沢字平小路
にじゅうくにち 29日	ささきしかい 佐々木歯科医院	31-1313	えさしにしおどお 江刺西大通り

ぜい し
税 についての お知らせ

れいわごねんいちがつさんじゅういちにち かようび
令和5年1月31日(火)は
こくみんけんこうほけんぜい ななき
国民健康保険税(7期)の
のうまげん
納期限です。

こうざふりかえ ぜい ほん
口座振替で税を払っている人
こうざふりかえのうふずみつうちょうしよ
の口座振替納付済通知書は、
れいわ ごねん いちがつ ほん
令和5年1月初めに
おく
送ります。

と あ
■問い合わせ
しやくしよ みずさわ のうぜいか
市役所(水沢)納税課
(☎0197-34-2227)

きゆうきゆうそうだんでんわ 子ども救急相談電話		ごご 午後7:00~午後11:00	
いつ?	でんわばんごう 電話番号		
まいにち ねんじゅうむきゅう 毎日(年中無休)	019-605-9000		

はっこう おうしゅうし すいしんしつ おうしゅうしこくさいこうりゅうきょうかい
【発行】奥州市ILC推進室・奥州市国際交流協会

にちようび せいこつじん 日曜日の整骨院	ごぜん 午前9:00~午後3:00		
いつ?	びょういん 病院	☎0197-	じゅうしょ 住所
ついたち 1日	いとうせいこつじん 伊藤整骨院	22-3851	みずさわみなみおのがね 水沢南大鐘
ようか 8日	しん 信スパイラル整骨院	35-0894	えさしみなみおのお 江刺南大通り
じゅうごにち 15日	たしろせいこつじん 田代整骨院	23-5188	みずさわたいにちどお 水沢太日通り
にじゅうにち 22日	おいかわせいこつじん 及川整骨院	23-7187	みずさわおおてまち 水沢大手町
にじゅうきゅうにち 29日	たかはしせいこつじん たかはし整骨院	23-8158	みずさわしんじょうあざきたじおから 水沢真城字北塩加羅

そう だん いちがつ
相 談 (1月)

ぎようせい そうだん
① 行政 相談

どこ?	いつ?	なんじ?
しやくしよ みずさわ しみんか そうごうそうだんしつ 市役所(水沢) 市民課 総合相談室	じゅうさんにち きんようび 13日(金) にじゅうしちにち きんようび 27日(金)	ごぜん 午後1:00~午後3:00
しやくしよ えさしそごうししよ しみんせいかつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	じゅういちにち すいようび 11日(水)	ごぜん 午前9:30~午前11:30
しやくしよ まえさわそごうししよ しみんふくし 市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ	じゅうにち もくようび 12日(木)	ごぜん 午前9:00~正午12:00
しやくしよ いさわそごうししよ しみんせいかつ 市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ	にじゅうよつか かようび 24日(火)	ごぜん 午後1:30~午後3:00

じんけん そうだん
② 人権 相談

どこ?	いつ?	なんじ?
しやくしよ みずさわ しみんか そうごうそうだんしつ 市役所(水沢) 市民課 総合相談室	いつか もくようび 5日(木) じゅうくにち もくようび 19日(木)	ごぜん 午後1:30~午後3:30
しやくしよ えさしそごうししよ しみんせいかつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ	じゅうしちにち かようび 17日(火)	

しょうひせいかつそうだん
③ 消費生活相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
しやくしよ みずさわ しみんか そうごうそうだんしつ 市役所(水沢) 市民課 総合相談室	げつようび きんようび (月)~(金)	ごぜん 午前9:00~午後5:00 (受付は 午後4:00まで)
しやくしよ えさしそごうししよ しみんせいかつ 市役所(江刺総合支所) 市民生活グループ※	まいしゅう げつようび 毎週(月)	ごぜん 午前10:00~午後3:00
しやくしよ まえさわそごうししよ しみんふくし 市役所(前沢総合支所) 市民福祉グループ※	まいしゅう かようび 毎週(火)	
しやくしよ いさわそごうししよ しみんせいかつ 市役所(胆沢総合支所) 市民生活グループ※	まいしゅう もくようび 毎週(木)	
ころもわほけんふくし 衣川保健福祉センター ※	まいしゅう きんようび 毎週(金)	

むりよう ほうりつそうだん
④ 無料 法律相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
しやくしよ みずさわ しみんか そうごうそうだんしつ 市役所(水沢) 市民課 総合相談室	にじゅうよつか かようび 24日(火)	ごぜん 午前10:00~午後4:00

たじゅうさいむしゃべん ごしむりようそうだん
⑤ 多重債務者弁護士無料相談

※予約をしてください

どこ?	いつ?	なんじ?
しやくしよ みずさわ しみんか そうごうそうだんしつ 市役所(水沢) 市民課 総合相談室	じゅういちにち すいようび 11日(水) じゅうしちにち かようび 17日(火)	ごぜん 午前10:00~午後3:00

お問い合わせ・予約ができる
ところ

- ①~⑥ 市役所(水沢)市民課
総合相談室
(☎ 0197-34-2915)
- ⑦ 市役所(水沢)
こども家庭課
(☎ 0197-34-1585)
- ⑨ 一関年金事務所
(☎ 0191-23-4246)

⑥ **くらしと お金の 安心 相談**

※予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所（水沢） 市民課 総合相談室	18日（水）	午後1：00～午後4：00
市役所（江刺総合支所） 市民生活グループ	4日（水）	

⑦ **奥州市若者支援相談**

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所（水沢） こども家庭課	毎週（月）（火）（木）（金）	午前9：00～午後4：00

⑨ **年金 相談**

※前の日までに 予約をしてください

どこ？	いつ？	なんじ？
市役所（水沢）	12日（木）	午前10：00～午後3：30

イベント

国見平スキー場がオープンします

ウィンタースポーツの シーズンに なりました。

12月24日に 国見平スキー場が オープン
しました。

■問い合わせ

国見平スキー場（☎ 0197-52-6611）
市役所（水沢） 商業観光課
（☎ 0197-34-1759）

えさし 藤原の郷 ちびっこ そりパーク

■いつ？ 雪が 積もって、そりで 滑ることが
できる日から 令和5年2月28日（火）まで
※滑ることができるかどうかは

ホームページで 知らせます

■なんじ？ 午前10：00～午後3：00

■だれ？ 小学校3年生まで

※保護者の 付き添いが 必要です

■いくら？ お金が かかりません ※入場 窓口で

「ちびっこパークに 遊びに 来ました」と 言ってください

■その他 1回（40分） 300円で チューブそりを 貸します

■問い合わせ 歴史公園えさし 藤原の郷（☎ 0197-35-7791）

どんと祭を 開きます

■いつ？ 令和5年1月8日（日）
朝早い 時間～ 午前10：30

■どこ？ 大通り公園（江刺）

■なに？ 神事（火入れ） 9：30～

※神事は 主催者だけが 実施 します、
餅まきは 中止です

■問い合わせ

奥州商工会議所 江刺支所
（☎ 0197-35-2514）

奥州宇宙遊学館の イベント

◎1月 星空観望会

■いつ？ 令和5年1月14日（土）
午後7：00～午後8：30

■なに？ ①お話「2023天文現象を知りたい！」

② 星空観望会

「冬の ダイヤモンドを 探そう！」

■何人？ 30人（申し込みを してください）

■いくら？ ￥0 お金は かかりません

◎「宇宙の日」作文絵画コンテスト 作品展示会

■いつ？ 令和5年1月15日（日）～1月30日（月）
午前9：00～午後5：00

■どこ？・問い合わせ・申し込み

奥州宇宙遊学館（☎ 0197-24-2020）

■いくら？ ￥0 お金は かかりません

◎共通

■入るときに 入館料が 必要です

■どこ？ 申込み・問い合わせ

奥州宇宙遊学館（☎ 0197-24-2020）

所得割 非課税世帯に 冬季特別対策 助成金

物の値段があがっています。灯油・電気・ガスなど

冬の暖房費の一部として、助成金を払います。

詳しくは市のホームページを見てください。



■だれ？

12月1日（木）に奥州市に住民登録があり、世帯全員の4年度住民税（所得割）が非課税の世帯

■いくら？

1世帯 8千円

■申請の仕方

奥州市から「支給のお知らせ」が届いた人は申請しな

くても良いです。「申請書」が届いた人は令和5年

1月31日（火）までに申請が必要です。

詳しいことは市ホームページを見てください。

■問い合わせ

市役所（水沢）福祉課 ☎ 0197-34-2324

子育て世帯の給付金の申請を

忘れないでください

国の制度の「低所得の子育て世帯に対する生活支援特別給付金」（児童1人5万円）や、その他子育て世帯への給付金は、市のホームページを見てください。



■問い合わせ

市役所（水沢）子ども家庭課 ☎ 0197-34-1586

冬の時期の省エネ・節電に協力してください

国では、今年の冬の電力の需要供給が厳しいので、12月1日から、3月31日まで、数値目標を決めないで、節電を呼びかけています。

市民のみなさま、適切に室温の調整をしてください。また、無理せず、節電に協力してください。

■問い合わせ

市役所（水沢）生活環境課 ☎ 0197-34-2340

としこ じゆんび けいかくてき
年越しの準備は計画的にしましょう

ねんまつねんし によろ あつ ひ
年末年始のごみ・リサイクル・し尿 集める日



とあ
■問い合わせ
しやくしょ みずさわ せいかつかんきょうか
市役所(水沢)生活環境課
(☎0197-34-2341)

しゆうしゆう やす ひ
■ごみの収集が休みの日

ねんまつねんし によろ あつ ひ やす とぎ
年末年始はごみを集める日が休みになる時が

あります。

▶水沢地域

じゆうにがつさんじゆういちにち どうようび れいわごねんいちがつみつ か かようび
12月31日(土)～令和5年1月3日(火)

は集めません

れいわごねん いちがついつ か もくようび
※令和5年1月5日(木)からいつも通り集めます

えさし まえさわ いさわ こもがわちいき
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゆうしゆう
収集カレンダーのとおりに

あつ ひ
■リサイクルを集めない日

みずさわちいき
▶水沢地域

にちよう れいわごねんいちがついつ か しゆくじつ やす
日曜リサイクル…令和5年1月1日(祝) 休みです

へいじつ れいわごねんいちがつふつ か きゆうじつ みつ か かようび
平日リサイクル…令和5年1月2日(休)、3日(火)

は休みです

れいわごねんいちがつよつ か すいようび
※令和5年1月4日(水)からいつも通り集めます

えさし まえさわ いさわ こもがわちいき
▶江刺、前沢、胆沢、衣川地域

しゆうしゆう
収集カレンダーのとおりに

によろ しゆうしゆう
■し尿の収集が休みの日

ねんまつねんし によろ しゆうしゆう
年末年始はし尿の収集はととも混みます。

よゆう もう こ
余裕をもって申し込んでください。

みずさわ えさし えさしえいせいしゃ かんきょうほぜん いさわ こもがわちいき
▶水沢、江刺(江刺衛生社・環境保全)、胆沢、衣川地域

じゆうに がつさんじゆう にち きんようび れいわごねんいちがつみつ か かようび あつ
12月30日(金)～令和5年1月3日(火)は集めません

まえさわちいき
▶前沢地域

じゆうに 2がつさんじゆう にち きんようび れいわごねんいちがつよつ か すいようび
12月30日(金)～令和5年1月4日(水)

は集めません

たんこうちく えいせい ちよくせつ ほんにゆう も
■胆江地区衛生センターへ直接搬入<持っていくこと>

ねんない じゆうにがつさんじゆうにち ねんし れいわごねんいちがつよつ か
年内は12月30日まで、年始は令和5年1月4日から

集めます

▶なんじ? 午前8:45～午後4:45

▶いくら? お金がかかります

■問い合わせ ☎0197-24-5821

うんきゆう か ちゆうい
運休やダイヤが変わります 注意してください

ねんまつねんし はし ひ
年末年始のコミュニティバスなどが走る日



とあ
■問い合わせ
しやくしょ みずさわ せいさくきかくか
市役所(水沢)政策企画課
こうきょうこうつうたいさくしつ
公共交通対策室 (0197-34-2383)

はし ひ
■コミュニティバスなどが走る日

じぎょうめい 事業名	みずさわ 水沢コミュニティバス 【Zバス】 問い合わせ: 岩手県交通(株) 胆江営業所 (0197-35-2185)	しやくし 市営バス 【江刺】 問い合わせ: 岩手県交通(株) 胆江営業所 (0197-35-2185)	まえさわ 前沢バス 【ハートバス】 問い合わせ: 市社会福祉協議会 前沢支所 (0197-56-2148)	こもがわ 衣川コミュニティバス 問い合わせ: (株)衣川タクシー (0197-52-30115)
じゆうにがつにじゆうはちにち すい 12月28日(水)	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ
じゆうにがつにじゆうくにち もくようび 12月29日(木)	やす 休み	にちようび しゆくじつ 日・祝 ダイヤ	やす 休み	やす 休み
じゆうにがつさんじゆうにち きんようび 12月30日(金)				
じゆうにがつさんじゆういちにち どうようび 12月31日(土)				
いちがついつ か しゆくじつ 1月1日(祝)				
いちがつふつ か きゆうじつ 1月2日(休)	やす 休み	やす 休み	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ
いちがつみつ か かようび 1月3日(火)				
いちがつよつ か すいようび 1月4日(水)				
いちがついつ か もくようび 1月5日(木)	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ	つうじよう 通常ダイヤ

つうじよう やろび とお じかん はし
※通常ダイヤ…曜日の通りの時間で走ります

にちようび しゆくじつ やろび かんけい にちようび しゆくじつ じかん はし
※日・祝ダイヤ…曜日は関係なく、日曜日・祝日の時間で走ります

はっこう おうしゆうし すいしんしつ おうしゆうしこくさいこうりゆうきょうかい
【発行】奥州市ILC推進室・奥州市国際交流協会

新型ウイルス 感染症 関係の 情報



情報はこれから変わるかもしれません。

新しい情報は奥州市のホームページをみてください。

ワクチン接種・抗原定性検査キットなど 早めの準備を してください

■感染が広がる前に接種することを考えてください

・新型コロナワクチンの接種

新型コロナワクチンの接種を早めにしてください。

・インフルエンザワクチンの接種

65歳より上の人のための定期接種対象の人で、接種したい人は早めに接種をしてください。

■熱が出た時などの体調が悪い時のために、早めに買いましょう。

・新型コロナ抗原定性検査キット

国が認めた「医療用」または「一般用」のキットを使ってください

・解熱鎮痛剤〈熱を下げ、痛みを和らげる薬〉

かかりつけの薬剤師・薬局に相談してください。



市では県が持っている検査キットを無料で配ります、
年末年始の診療・検査医療機関の休診〈診療できない日〉に対応します

年末年始は外来医療逼迫するかもしれませんので、症状がある人に検査キットを配ります。詳しいことは市のホームページで確認してください。



■いつ？ 12月29日（木）～令和5年1月3日（火）午前10:00～午後1:00

■どこ？ 江刺総合支所 構内通路 または 駐車場

■だれ？ 下に書いてある①、②の両方に当てはまる人

①市内に住んでいる人（長期滞在も含む）、②重症化リスクが低い症状がある人

※65歳より上の人、元から病気を持っている人、妊娠している人はもらうことができません。

■その他 配り方：ドライブスルー方式

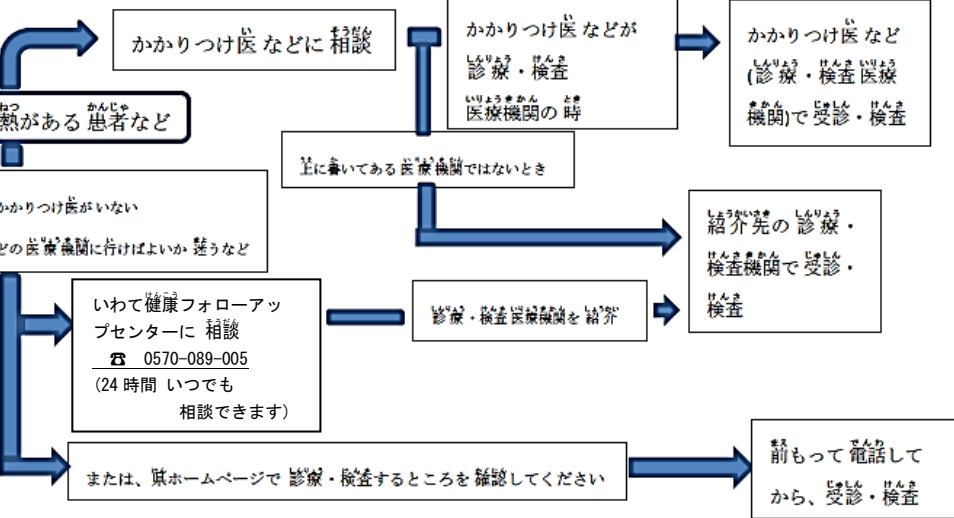
発熱や風邪などの症状がある人の相談・受診

・熱が出るなどの症状がある時は、まずかかりつけ医などに電話で相談してください。
・相談する医療機関に迷う時は、「受診・相談センター」に相談、または県のホームページで診療・検査医療機関を確認してください。

発熱などがない人
症状がない人

【相談や問い合わせなど】
一般相談窓口へ相談
☎ 019-629-6085
FAX 019-626-0837
午前9時～午後9時
(土日・祝日もできます)

担当窓口の紹介
アドバイス、制度の説明
など



※感染対策をし、体調管理に注意してください。体調が悪いときは早く相談してください